SAMSUNG

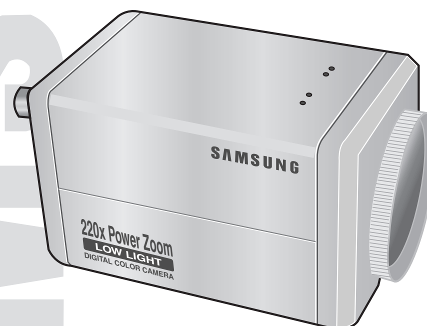
SAMSUNG

Telecamera POWER ZOOM 220X

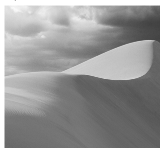
# SCC-C4201(P), C4203(P), C4301(P), C4303(P)

# Istruzioni per l'uso

I




✻ Leggete attentamente tutte le "Precauzioni per la sicurezza"all'interno di questo manuale per un uso corretto del prodotto.



# Precauzioni per la sicurezza

Lo scopo di queste precauzioni è di prevenire danni accidentali alle cose o alle persone. Osservate sempre tutte le precauzioni.

✻ Le istruzioni sono divise in “Avvertimenti “ e “Attenzioni” come nello schema sotto:

| | |
|---|---|
| **AVVERTIMENTO**<br>Ignorare questa precauzione può provocare morte o lesioni gravi | **ATTENZIONE**<br>Ignorare questa precauzione può provocare danni alle cose o alle persone. |



## AVVERTIMENTI

1. Assicuratevi di usare esclusivamente l’alimentetore standard specificato nel foglio illustrativo (Pagine 28-31). L’uso di qualsiasi altro trasformatore può provocare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.

2. Controllate le prese di collegamento esterne prima di collegare i cavi di alimentazione e quelli di segnale. Collegate i cavi del segnale di allarme alle prese dell’allarme. Collegate l’alimentatore DC12V all’ingresso dell’alimentazione dell’SCC-C4201(P)/C4203(P), assicurandovi di osservare la polarità corretta. Collegate l’alimentatore DC12V o AC24V all’ingresso dell’alimentazione dell’SCC-4301(P)/C4303(P).
   Collegare l’adattatore della potenza DC 12V o AC24V al input SCC-C4301(P)/C4303(P).

3. Non collegate più di una telecamera al singolo alimentatore (il sovraccarico potrebbe provocare un surriscaldamento o un incendio).

4. Inserite saldamente il cavo di alimentazione nel scatola di alimentazione (un collegamento non accurato potrebbe provocare incendi).

5. Nell’installare la telecamera su una parete o sul soffitto fissatela saldamente (la caduta della telecamera potrebbe provocare lesioni alle peresone).

6. Non mettete oggetti conduttivi (per es. cacciaviti, monete, oggetti metallici) o contenitori pieni d’acqua sopra la telecamera (pericolo di lesioni gravi da incendi, scosse elettriche o caduta di oggetti)

7. Non installate la telecamera in luoghi umidi, polverosi o fumosi (pericolo di incendi o scosse elettriche).

8. Se la telecamera sprigiona fumo o odori strani, spegnetela. In questi casi scollegate subito l’alimentazione e contattate il centro assistenza. (L’utilizzo in queste condizioni può provocare incendi o scosse elettriche).

9. Se il prodotto non funziona normalmente, contattate il rivenditore o il centro assistenza a voi più vicino. Non smontate né apportate modifiche di qualsiasi tipo a questo prodotto. (Problemi provocati da smontaggi o riparazioni effettuati da un utente non autorizzato non sono coperti dalla garanzia).

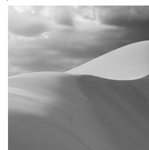
10. Nel pulire la telecamera non spruzzate acqua direttamente sul prodotto. (pericolo di incendi o scosse elettriche). Pulite delicatamente la superficie con un panno asciutto. Non utilizzate mai saponi o detergenti chimici sul prodotto, perché questo potrebbe provocare lo scolorimento della superficie o danni alle rifiniture.



## ATTENZIONII

1. Non fate cadere oggetti sull'apparecchio né colpitelo con violenza. Tenetelo lontano da luoghi soggetti a forti vibrazioni o interferenze magnetiche.
2. Non installate in luoghi molto caldi, molto freddi o molto umidi. (pericolo di incendi o scosse elettriche).
3. Evitate di installare il prodotto in luoghi esposti alla luce solare diretta o vicino a fonti di calore come stufe, o termosifoni (pericolo di incendi).
4. Se volete spostare una telecamera già installata, assicuratevi di spegnerla prima di muoverla o reinstallarla.
5. Installate in un luogo ben aerato.
6. Staccate la spina dalla presa di corrente in caso di temporale. (pericolo di incendi o danni al prodotto).





# Indice



I

# 1 Descrizione

Questa è una telecamera di sorveglianza ad alte prestazioni dotata di una capacità di ingrandimento di 220x grazie al teleobiettivo ottico 22x e allo zoom digitale IC. È una telecamera multifunzione dotata di tutte le caratteristiche fondamentali delle attuali telecamere di sorveglianza:

- Funzione DAY/NIGHT (SCC-C4203(P), C4303(P)) che assicura immagini chiare e nitide anche di notte.
- Funzione di sorveglianza Low-Light (bassa illuminazione) che consente di riprendere anche in condizioni di illuminazione estremamente bassa.
- Funzione White Bilance (bilanciamento del bianco) che consente una resa accurata del colore in ogni condizione di illuminazione.
- Funzione BLC che consente un’efficace compensazione nelle riprese controluce anche sotto un riflettore o una luce diretta molto forte.
- Funzione Auto Focus (messa a fuoco automatica) che e mette a fuoco automaticamente il soggetto in movimento.
- Funzione controllo a distanza via cavo RS485

**Sistema di trasmissione**

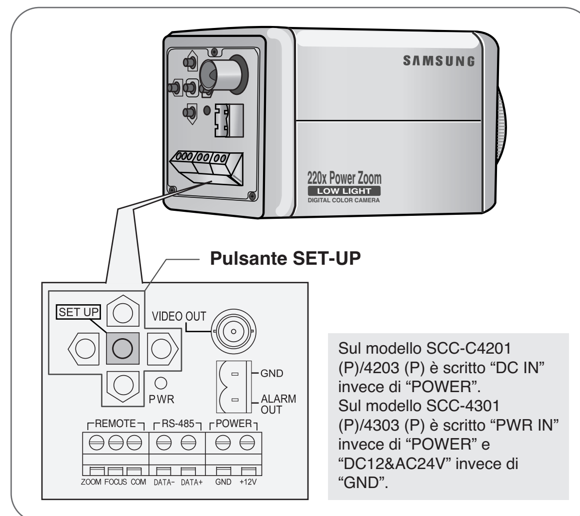
- SCC-C4201/ C4203/ C4301/ C4303: standard NTSC
- SCC-C4201P/ C4203P/ C4301P/ C4303P: standard PAL

**Sistema di alimentazione/Consumo di corrente**

- SCC-C4201(P), C4203(P): DC 12V/5.0W
- SCC-C4301(P), C4303(P): AC 24V, DC 12V/5.5W



# 2 Nomi e funzioni delle parti






### Pulsante SET-UP

La funzione del pulsante SET-UP varia secondo che siate in modalità Operativa Normale (Normal Operation) (il menu set up non è visualizzato) o in modalità Menu Impostazione (Setup Menu).

**☞ In Modalità Operativa Normale (Normal Operation)**

- Pulsanti UP/DOWN: da utilizzare rispettivamente come pulsanti Wide (grandangolo) e Tele (teleobiettivo) dello ZOOM.
- Pulsanti LEFT/RIGHT: da utilizzare rispettivamente per regolare la messa a fuoco su Vicino o su Lontano.
- Pulsante SET-UP: da utilizzare per accedere al Menu Impostazione (Menu Setup). Per accedere al Menu Impostazione (Menu Setup), tenete premuto il pulsante SET-UP per più di tre secondi.

☞ **In modalità Menu Impostazione (Setup Menu)**

- Pulsanti UP/DOWN: servono per spostare il cursore in alto e in basso
- Pulsanti LEFT/RIGHT: servono per spostare il cursore a sinistra o a destra o per visualizzare in sequenza i valori che possono essere assegnati ad una voce di menu.
- Pulsante ENTER: serve per selezionare una voce di un sottomenu o per confermare il valore attuale.

**Prese ZOOM/FOCUS REMOTE**
Servono per regolare lo ZOOM/FOCUS attraverso un comando a distanza. A seconda dell'ingresso le prese possono essere impostate in quattro modalità differenti. (gamma dei voltaggi operativi: +3V ~+13V, -3V~-13V)

| Codice / Articolo | Codice/Voce Tele (teleobiettivo) | Wide (grandangolo) | Far (lontano) | Near (vicino) |
|---|---|---|---|---|
| A | -6V | +6V | +6V | -6V |
| B | -6V | +6V | -6V | +6V |
| C | +6V | -6V | +6V | -6V |
| D | +6V | -6V | -6V | +6V |

**ATTENZIONE :** in caso di ingresso simultaneo del segnale RS485 e del segnale di controllo a distanza via cavo verrà attivato quello collegato per primo.

**Presa ALARM OUT**
Da questa presa esce un segnale di allarme quando è attiva la modalità MOTION DET o la modalità BW (Collettore aperto: massimo DC24V 14mA)

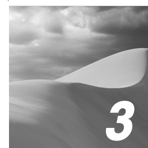
**Presa VIDEO OUT**
Collegata al VIDEO IN del monitor. Attraverso questa presa il segnale video viene trasmesso dalla telecamera al monitor.

**Presa RS485**
Presa per il controllo a distanza RS485

**LED accensione.**
È illuminato quando la telecamera è accesa

**Presa POWER IN**
Collegate qui l'alimentazione





# 3 Installazione

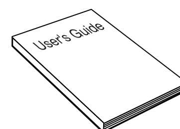
## Prima dell'installazione

### Controllo del contenuto dell'imballaggio

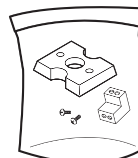
Assicuratevi che l'imballaggio contenga i seguenti accessori.




SCC-C4201(P),C4203(P), C4301(P),C4303(P) - manuale d'istruzioni - adattatore del telaio - viti - morsettiera




Istruzioni per l'uso



Vite(2) Addattore Montato Blocco Terminale

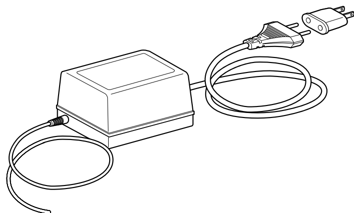
I

## Preparazione dei cavi

Per istallare e utilizzare la telecamera per prima cosa preparate i seguenti cavi.

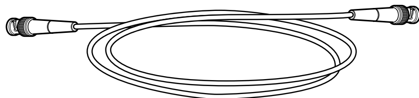
Queste sono i requisiti dell’alimentatore che va collegato alla presa POWER IN della telecamera:

- SCC-C4201(P), SCC-C4203(P) : DC12V 600mA
- SCC-C4301(P), SCC-C4303(P) : AC24V 300mA



**Cavo Video**

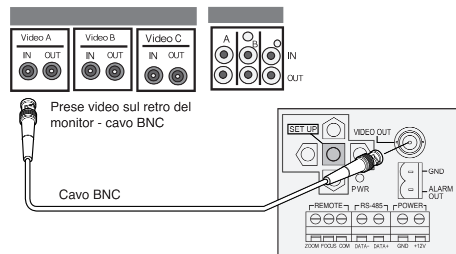
Utilizzate un cavo BNC come quello mostrato sotto per collegare il VIDEO OUT della telecamera al monitor.



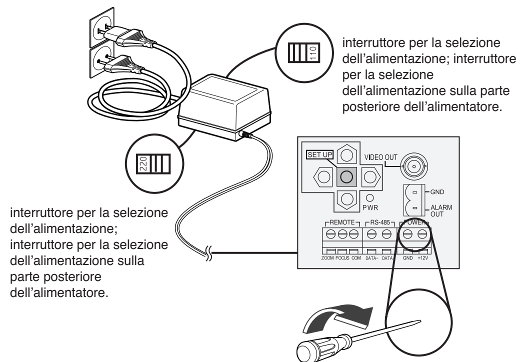


## Collegamento dei cavi

1. Collegate un capo del cavo BNC al VIDEO OUT
2. Collegate l’altro capo del cavo BNC al VIDEO IN del monitor




3. Collegate l’alimentatore. Utilizzate un cacciavite piatto per collegare uno dei due cavi dell’alimentatore alla presa POWER della telecamera come segue.



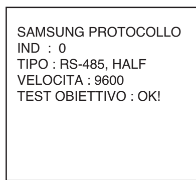

I

4. Controllate il tipo di alimentazione e impostate di conseguenza l'interruttore per la selezione dell'alimentazione. Quindi attaccate l'alimentatore alla presa di corrente.

Le caratteristiche dell'alimentatore per ciascun modello sono le seguenti:

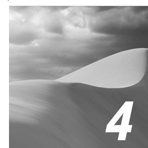
- SCC-C4201(P), SCC-C4203(P) : DC12V 600mA
- SCC-C4301(P), SCC-C4303(P) : AC24V 300mA

5. Se la telecamera funziona normalmente la seguente schermata apparirà per cinque secondi e poi sparirà.




6. I requisiti per il controllo a distanza RS485 sono le seguenti:
   - VVelocità del segnale: 9600bps.
   - Data Bit : 8 bits
   - Stop Bit : 1 bit
   - Parity Bit : nessuna



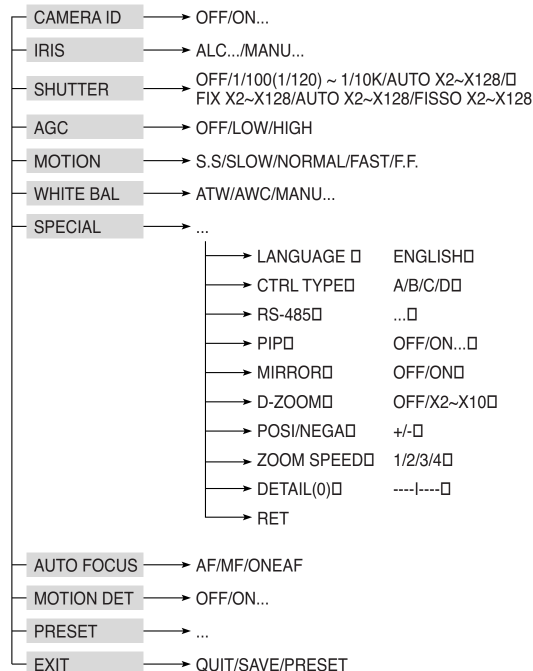



# Esplorazione del Menu Impostazione (Menu Setup)

In questo capitolo illustreremo il menu dei modelli SCC-C4201 (P), C4203 (P), C4301 (P) e C4303 (P). Per prima cosa descriveremo la struttura del Menu Impostazione (Menu Setup) e in seguito le funzioni di ciascuna voce all'interno del menu.

## Struttura del Menu Impostazione (Menu Setup)

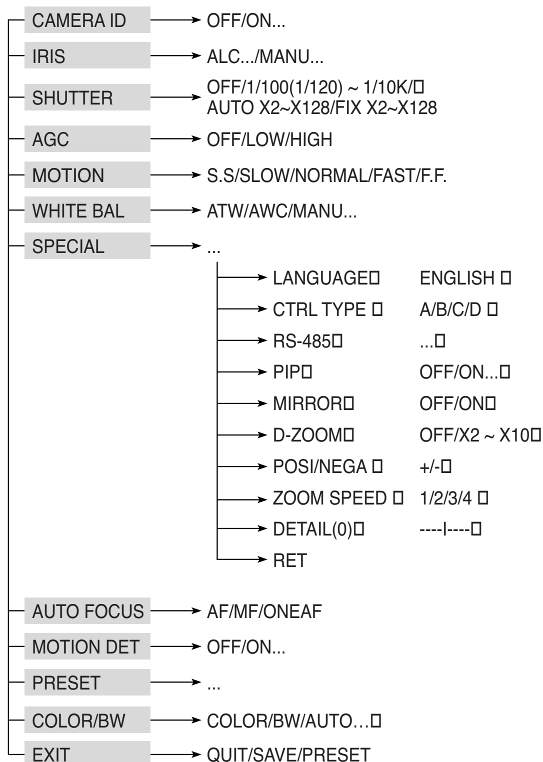
- **Struttura del Menu Impostazione (Menu Setup) del modello SCC-C4201 (P)**



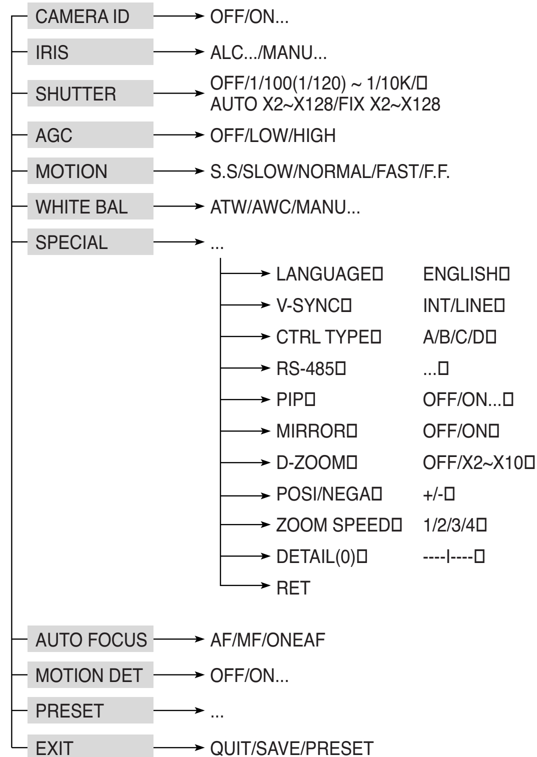

I

## Struttura del Menu Impostazione (Menu Setup)

- **Struttura del Menu Impostazione (Menu Setup) del modello SCC-C4203 (P)**




- **Struttura del Menu Impostazione (Menu Setup) del modello SCC-C4301 (P)**




I

## Struttura del Menu Impostazione (Menu Setup)

- **Struttura del Menu Impostazione (Menu Setup) del modello SCC-C4303 (P)**

| Menu | Opzioni |
|---|---|
| CAMERA ID | OFF/ON... |
| IRIS | ALC.../MANU... |
| SHUTTER | OFF/1/100(1/120) ~ 1/10K/▯<br>AUTO X2~X128/FIX X2~X128 |
| AGC | OFF/LOW/HIGH |
| MOTION | S.S/SLOW/NORMAL/FAST/F.F. |
| WHITE BAL | ATW/AWC/MANU... |
| SPECIAL | ... |
| → LANGUAGE▯ | ENGLISH▯ |
| → V-SYNC▯ | INT/LINE…▯ |
| → CTRL TYPE▯ | A/B/C/D▯ |
| → RS-485▯ | ...▯ |
| → PIP▯ | OFF/ON...▯ |
| → MIRROR▯ | OFF/ON▯ |
| → D-ZOOM▯ | OFF/X2 ~ X10 ▯ |
| → POSI/NEGA▯ | +/-▯ |
| → ZOOM SPEED▯ | 1/2/3/4▯ |
| → DETAIL(0)▯ | ----I----▯ |
| → RET | |
| AUTO FOCUS | AF/MF/ONEAF |
| MOTION DET | OFF/ON... |
| PRESET | ... |
| COLOR/BW | COLOR/BW/AUTO…▯ |
| EXIT | QUIT/SAVE/PRESET |



(SET UP)

| | |
|---|---|
| ID CAMERA | OFF |
| IRIS | ALC... |
| SHUTTER | AUTO X4 |
| MOVIMENTO | NORM |
| BIL BIANCO | ATW |
| SPECIALE | ... |
| AUTO FOCUS | UNOAF |
| ACTIVITY DET | OFF |
| PRESET | ... |
| USCITA | ESCI |

**[SCC-C4201(P),SCC-C4301(P)]**

(SET UP)

| | |
|---|---|
| ID CAMERA | OFF |
| IRIS | ALC... |
| SHUTTER | AUTO X4 |
| MOVIMENTO | NORM |
| BIL BIANCO | ATW |
| SPECIALE | ... |
| AUTO FOCUS | UNOAF |
| ACTIVITY DET | OFF |
| PRESET | ... |
| COLORE B/N | COLORE |
| USCITA | ESCI |

**[SCC-C4203(P),SCC-C4303(P)]**

L’opzione COLOR/BW è disponibile solo nei modelli SCC-C4203 (P) e C4303 (P).

## CAMERA ID

All’interno del menu CAMERA ID, potete assegnare alla telecamera un numero identificativo (ID), che comparirà sullo schermo del monitor. Se selezionate ON... all’interno del menu CAMERA ID e premete il pulsante ENTER, comparirà una schermata dalla quale potrete assegnare un ID alla telecamera.
L’ID può essere al massimo di venti caratteri ed essere composto di caratteri alfanumerici e dei caratteri speciali che verranno visualizzati sullo schermo.
Utilizzate l’opzione LOCATION per scegliere la posizione nella quale l’ID apparirà sullo schermo.

(SET UP)

| | |
|---|---|
| ID CAMERA | ON... |
| IRIS | ALC... |
| SHUTTER | AUTO X4 |
| MOVIMENTO | NORM |
| BIL BIANCO | ATW |
| SPECIALE | ... |
| AUTO FOCUS | UNOAF |
| ACTIVITY DET | OFF |
| PRESET | ... |
| COLORE B/N | COLORE |
| USCITA | ESCI |

Premete il pulsante ENTER →

(ID CAMERA)

A B C D E F G H I J K L
M N O P Q R S T U V W X
Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
: ! - + * ( ) /

SP ►► ◄◄ SP
POSIZIONE...
RET

ZOOM.CAMERA.........

I

## IRIS

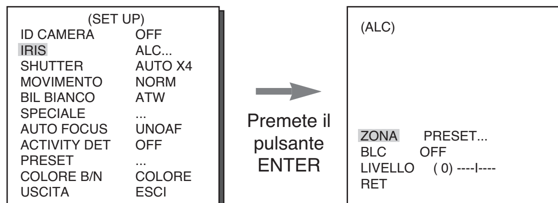
Il livello dell'uscita video verso il monitor può essere regolato attraverso l'obiettivo iride secondo l'ntensità della luce ricevuta. Questo apparecchio è dotato di un obiettivo iride. All'interno del menu ALC (compensazione automatica della luce), potete impostare il livello dell'uscita video. All'interno del menu MANU potete impostare manualmente l'apertura e la chiusura dell'iride.

## **BLC** (Opzione all'nterno del menu ALC)

Se utilizzate una normale telecamera, quando inquadrate un soggetto che abbia dietro di sè una fonte luminosa forte, come un riflettore, il soggetto apparirà scuro sul monitor a causa dell'effetto controluce. Con le telecamere SCC-C4201(P), C4203(P), C4301(P) e C4303(P) è sufficiente impostare correttamente il BLC all'interno del menu ALC per risolvere il problema del controluce ed ottenere un'immagine chiara anche sotto un riflettore o una luce diretta molto forte.

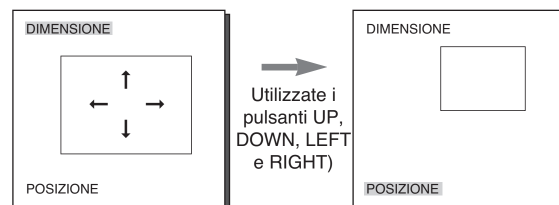
## ALC

Se selezionate la voce ALC all'interno del menu IRIS e premete il pulsante ENTER, apparirà una schermata dalla quale potrete impostare il livello dell'uscita video e il BLC. All'interno dell'opzione LEVEL, utilizzate i tasti LEFT\RIGHT per impostare il livello dell'uscita video. Se impostate il BLC su ON, la funzione BLC verrà applicata all'area dello schermo specificata nell'opzione AREA. L'opzione AREA può essere impostata sia su PRESET che su USER, per specificare la parte dello schermo alla quale la funzione BLC verrà applicata. Se impostate l'opzione AREA su PRESET, la funzione BLC verrà applicata alla parte specificata al momento della configurazione in fabbrica.(Default)





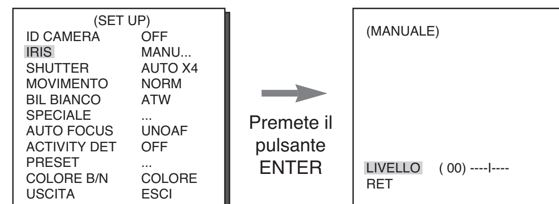

Se impostate la funzione AREA su USER e premete il tasto ENTER, potrete cambiare a vostro piacimento la misura e la posizione dell'area alla quale applicare la funzione BLC. Potete specificare la misura dell'area utilizzando i tasti UP, DOWN, LEFT, e RIGHT. Dopo aver stabilito la misura dell'area, premete il tasto ENTER. L'area così specificata comincerà a lampeggiare. A questo punto, utilizzate i tasti UP, DOWN, LEFT, e RIGHT per definire la posizione dell'area. Utilizzate i tasti ENTER e UP, DOWN, LEFT e RIGHT per definire la misura e la posizione dell'area. Premete di nuovo il tasto ENTER per uscire dal menu di impostazione AREA.






## MANU

SSe selezionate la voce MANU all'interno del menu IRIS e premete il pulsante ENTER, apparirà una schermata dalla quale potrete regolare manualmente il livello dell'iride. All’interno dell'opzione LEVEL, utilizzate i tasti LEFT\RIGHT per stabilire l'apertura e la chiusura manuale dell'iride.



## SHUTTER

All'interno dell'opzione SHUTTER potete definire la velocità dell'otturatore elettronico ad alta velocità, del'otturatore automatico a bassa velocità e l'otturatore fisso a bassa velocità. L'otturatore elettronico ad alta velocità consente 7 velocità di otturazione da 1\100 a 1\10000 di secondo; gli otturatori fisso a bassa velocità e a bassa velocità consentono rispettivamente velocità di otturazione da 2x a 128x. L'otturatore a bassa velocità vi permette di avere una velocità di otturazione bassa in modo da ottenere un'immagine chiara anche in caso di ripresa al buio. Selezionate un otturatore automatico a bassa velocità se volete che la telecamera rilevi la quantità di luce e imposti automaticamente la velocità dell'otturatore ad un livello basso secondo il grado di oscurità. Altrimenti, selezionate la voce che inizia con FIX... per specificare da soli la velocità dell'otturatore. I numeri che seguono immediatamente "AUTO" e "FIX" indicano il numero delle immagini accumulate. Più alto è il numero dei fotogrammi, più bassa è la velocità dell'otturatore. Conseguentemente, un'immagine ferma sarà più nitida, la ripresa di un oggetto in movimento sarà confusa.

| (SET UP) | |
|---|---|
| ID CAMERA | OFF |
| IRIS | ALC... |
| SHUTTER | AUTO X4 |
| MOVIMENTO | NORM |
| BIL BIANCO | ATW |
| SPECIALE | ... |
| AUTO FOCUS | UNOAF |
| ACTIVITY DET | OFF |
| PRESET | ... |
| COLORE B/N | COLORE |
| USCITA | ESCI |

## SHUTTER

→ OFF → 1/100(1/120) → 1/250 → 1/500 → 1/1000 → 1/2000 → 1/4000 → 1/10K → OFF → AUTOX2 → AUTOX4 → AUTOX6 → AUTOX8 → AUTOX12 → AUTOX16 → AUTOX24 → AUTOX32 → AUTOX48 → AUTOX64 → AUTOX96 → AUTOX128 → OFF → FISSOX2 → FISSOX4 → FISSOX6 → FISSOX8 → FISSOX12 → FISSOX16 → FISSOX24 → FISSOX32 → FISSOX48 → FISSOX64 → FISSOX96 → FISSOX128



## AGC (MOTION (movimento))

All'interno dell'opzione AGC (controllo automatico del guadagno) potete decidere se regolare automaticamente il GAIN nel caso in cui le immagini siano al di sotto di un certo livello di luminosità in quanto registrate in condizioni di insufficiente illuminazione. Per regolare automaticamente il GAIN, impostate l'opzione AGC su LOW o su HIGH. se non volete regolare , impostatela su OFF. Se impostate l'opzione AGC su LOW, il GAIN massimo dell'AGC verrà fissato al minimo, e se impostato su HIGH, il GAIN massimo sarà fissato al massimo.
Se l'opzione SHUTTER è impostata su una bassa velocità automatica, l'opzione AGC verrà sostituita dall'opzione MOTION. All'interno dell'opzione MOTION, utilizzate i tasti LEFT e RIGHT per scegliere tra S.S, SLOW, NORMAL, FAST e F.F.

| (SET UP) | |
|---|---|
| ID CAMERA | OFF |
| IRIS | ALC... |
| SHUTTER | AUTO X4 |
| MOVIMENTO | NORM |
| BIL BIANCO | ATW |
| SPECIALE | ... |
| AUTO FOCUS | UNOAF |
| ACTIVITY DET | OFF |
| PRESET | ... |
| COLORE B/N | COLORE |
| USCITA | ESCI |

I

- **S.S.**: selezionate S.S. per aumentare al massimo la definizione di un'immagine ferma portando il valore minimo dell'ACG GAIN e il livello dell'otturatore a bassa velocità al loro massimo. (questa impostazione viene usata soprattutto per controllare oggetti quasi fermi in luoghi bui.)
- **SLOW**: selezionate SLOW per migliorare il più possibile la definizione di un'immagine ferma aumentando sia un valore basso dell'AGC GAIN che il livello dell'otturatore a bassa velocità. (questa impostazione viene usata soprattutto per controllare oggetti che compiono piccoli movimenti in luoghi bui).
- **NORMAL**: selezionate NORMAL per visualizzare l'immagine normale con un valore medio di AGC GAIN e il livello di un otturatore a velocità normale. (questa impostazione viene usata soprattutto per controllare oggetti in movimento in luoghi bui).
- **FAST**: selezionate FAST per mettere a fuoco oggetti in movimento diminuendo sia un valore alto dell'AGC GAIN che il livello dell'otturatore a velocità normale. (questa impostazione viene usata soprattutto per controllare oggetti con movimenti sensibili in luoghi bui).
- **F.F.**: selezionate F.F. per mettere a fuoco oggetti in movimento portando il valore massimo dell'AGC GAIN e il livello dell'otturatore a bassa velocità al loro minimo. (questa impostazione viene usata soprattutto per controllare oggetti che si spostano rapidamente in luoghi bui).

## WHITE BAL

All'interrno dell'opzione WHITE BAL potete impostare la funzione White Balance (bilanciamento del bianco), che vi consentirà di vedere il colore bianco in maniera corretta sotto una luce di qualsiasi temperatura. Se impostate l'opzione WHITE BAL su ATW, la telecamera controllerà continuamente i cambiamenti nella temperatura del colore e imposterà automaticamente il WHITE BAL di conseguenza. Se impostate l'opzione WHITE BAL su AWC, mettete un pezzo di carta bianca davanti alla telecamera e premete il pulsante ENTER: l'Auto White Balance Control verrà attivato una sola volta per stabilire la temperatura del colore e il valore così rilevato verrà mantenuto immutato.

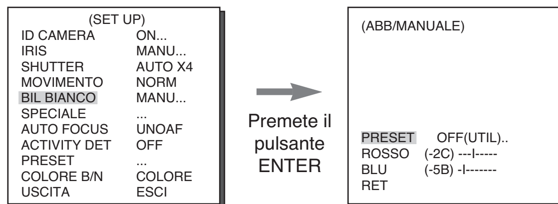
Se impostate l'opzione WHITE BAL su MANUAL potrete regolare a vostro piacimento il bilanciamento del bianco in modo da tener conto delle attuali condizioni di illuminazione.

☞ 3200°K: selezionate 3200°K per impostare la temperatura del colore a 3200°K.

☞ 5600°K: selezionate 5600°K per impostare la temperatura del colore a 5600°K.

☞ USER : selezionate USER per impostare la temperatura del colore scegliendo i valori appropriati dal diagramma RED e BLUE.

**MANU**: se selezionate l'opzione MANU e premete il tasto ENTER, apparirà una schermata dalla quale potrete scegliere manualmente il bilanciamento del bianco. All'interno dell'opzione PRESET, utilizzate i tasti LEFT e RIGHT per selezionare 3200°K, 5600°K, o USER.



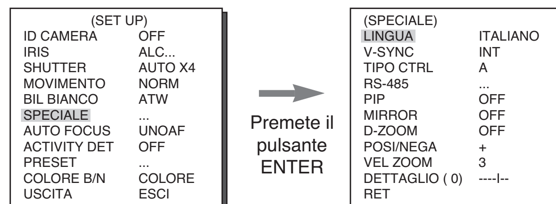



## SPECIALE

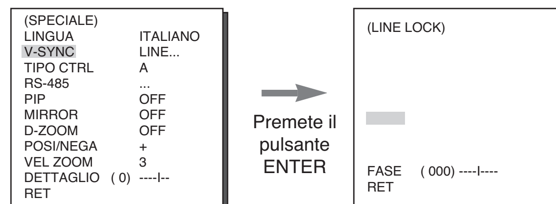
Potete regolare manualmente le funzioni LANGUAGE, V-SYNC, CTRL TYPE, RS485, PIP, MIRROR, D-ZOOM, POSI/ NEGA, ZOOM SPEED e DETAIL.

L'opzione V-SYNC è disponibile solo nei modelli SCC-C4301(P) e C4303(P).

Se premete il tasto ENTER mentre è visualizzato "---", apparirà la schermata SPECIAL dalla quale potrete impostare le funzioni speciali. Nell'attivare ciascuna funzione, utilizzate i tasti LEFT e RIGHT per impostare la voce desiderata.




☞ **V-SYNC**: serve per scegliere il metodo di sincronizzazione verticale che verrà utilizzato dai modelli SCC-C4301(P) e C4303(P). La telecamera consente l'uso di due segnali di sincronizzazione verticale: la modalità INT, nella quale il segnale viene generato dall'orologio interno della telecamera, e la modalità LINE che imposta la sincronizzazione verticale in base alla frequenza dell'alimentazione esterna. Se selezionate LINE e premete il pulsante ENTER, apparirà la schermata LL-PHASE dalla quale potrete regolare la fase del LINE LOCK. Potete specificare il livello di fase desiderato all'interno dell'opzione PHASE.




Se utilizzate un'alimentazione DC, funzionerà soltanto la modalità INT

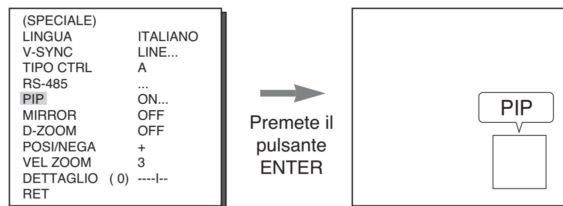
I

- **CTRL TYPE**: potete selezionare le modalità A, B, C e D a seconda dell'ingresso del controllo a distanza (vedi pag. 7)
- **RS-485**: serve per impostare ADDRESS, PROTOCOL e BAUD RATE della comunicazione RS-485. (BAUD RATE: 2400bps, 4800bps, 9600bps, 19200bps, 38400bps)

> **Attenzione**: potrebbe verificarsi un errore di comunicazione se collegate più di una telecamera impostata con lo stesso indirizzo.

- **PIP**: è la funzione Picture In Picture. Utilizzando lo Zoom Digitale, consentirà di visualizzare una schermata ridotta di 1/16 rispetto alla schermata principale. Se impostate l'opzione PIP su ON e premete il pulsante ENTER, potrete stabilire la posizione della schermata PIP utilizzando i tasti UP, DOWN, LEFT e RIGHT.

* L'opzione PIP non funziona con l'otturatore a bassa velocità.
La funzione MIRROR non funziona all'intenro della finestra PIP.




- **MIRROR**: rovescia orizzontalmente il segnale video in uscita.
- **D-ZOOM**: serve per impostare l'ingrandimento dello Zoom Digitale. Il livello di ingrandimento può arrivare fino a 10x.
- **POSI/NEGA**: consente di visualizzare il segnale video in uscita normalmente o al negativo.
- **ZOOM SPEED**: all'interno dell'opzione ZOOM SPEED utilizzate i pulsanti LEFT e RIGHT per impostare la velocità come segue:

1 : impiega circa 17 secondi per passare da un ingrandimento 1x a un 22x (velocità minima).
2 : impiega circa 10 secondi per passare da un ingrandimento 1x a un 22x (lento).
3 : impiega circa 6 secondi per passare da un ingrandimento 1x a un 22x (veloce).
4 : impiega circa 3 secondi per passare da un ingrandimento 1x a un 22x (velocità massima).

- **DETAIL**: Regola la nitidezza.



## AUTO FOCUS

All'interno dell'opzione AUTO FOCUS potete scegliere il metodo di messa a fuoco tra AF, MF e ONEAF.

- **AF**: messa a fuoco automatica attraverso un controllo continuo dello schermo in modalità AUTO FOCUS. Non elabora i comandi in entrata del pulsante FOCUS perché mette a fuoco automaticamente durante lo zoom.
- **MF**: se selezionate MF potrete regolare manualmente la messa a fuoco.
- **ONEAF**: mette a fuoco per circa 5 secondi solo quando lo ZOOM viene spostato da Wide (grandangolo) a Tele (teleobiettivo). E' uguale alla modalità MF mentre è in STOP, e uguale alla modalità AF dopo che lo ZOOM è stato spostato su Tele.

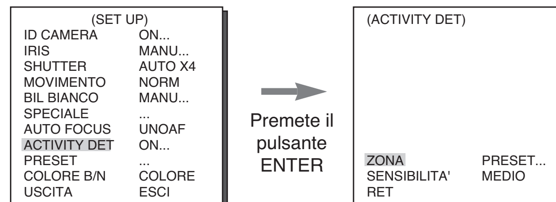
| (SET UP) | |
|---|---|
| ID CAMERA | ON... |
| IRIS | MANU... |
| SHUTTER | AUTO X4 |
| MOVIMENTO | NORM |
| BIL BIANCO | MANU... |
| SPECIALE | ... |
| AUTO FOCUS | UNOAF |
| ACTIVITY DET | ON... |
| PRESET | ... |
| COLORE B/N | COLORE |
| USCITA | ESCI |

I

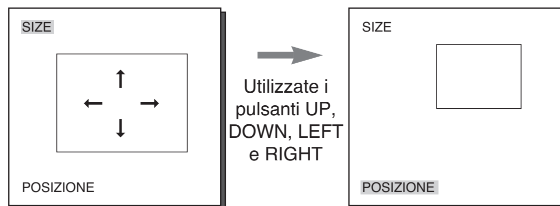
## MOTION DET

All'interno dell'opzione MOTION DET potete impostare la funzione rilevazione di movimento (Motion Detection), la sensibilità di movimento, e l'area di rilevazione del movimento. Se impostate la funzione rilevazione del movimento, potrete rilevare il movimento di un intruso , controllarlo attraverso il monitor e ottenerne la segnalazione attraverso l'uscita ALARM OUT.

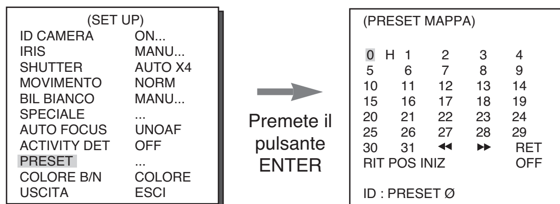
> Se dal menu COLOR/BW AUTO impostate la funzione ALARM su ON mentre la funzione MOTION DET è su ON, la porta in uscita di ALARM non invierà alcun segnale.



Se selezionate ON e premete il tasto ENTER apparirà la schermata MOTION DET. Potete impostare su PRESET o su USER l'area alla quale verrà applicata la funzione di rilevazione del movimento. Se impostate l'opzione AREA su PRESET, la funzione di rilevazione del movimento verrà applicata alle aree preimpostate secondo la configurazione di fabbrica. Se impostate l'opzione AREA su USER e premete il tasto ENTER, potrete modificare la misura e la posizione dell'area e selezionare la porzione dell'inquadratura alla quale applicare la funzione di rilevazione del movimento. Potete specificare la misura dell'area utilizzando i tasti UP, DOWN, LEFT, e RIGHT. Se l'area non lampeggia, premete il tasto ENTER. Quando l'area comincia a lampeggiare, utilizzat i tasti UP, DOWN, LEFT, e RIGHT per specificare la posizione dell'area. Utilizzate i tasti ENTER e UP, DOWN, LEFT, e RIGHT per specificare la misura dell'area e per posizionarla. Premete ancora il tasto ENTER per uscire dal menu di impostazione AREA. Potete utilizzare l'opzione SENSITIVITY per stabilire la sensibilità della rilevazione del movimento. Più alto è il valore, maggiore sarà la sensibilità di rilevazione del movimento.

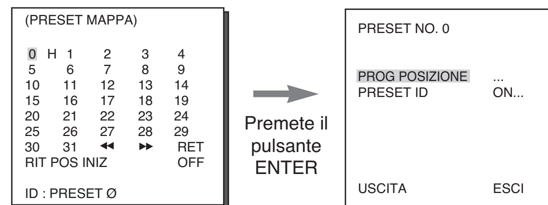



## PRESET




Attraverso la funzione PRESET potete registrare fino a 128 posizioni dello ZOOM e del FOCUS. Potete utilizzare la funzione PRESET una volta collegata la SCC-1000 all'RS-485.






Se selezionate un numero di preimpostazione e premete il tasto ENTER apparirà una schermata come quella sopra.

- ☞ **POSITION SET**: Selezionate POSITION SET per registrare le posizioni di ZOOM e FOCUS.
- ☞ **PRESET ID**: Selezionate PRESET ID per assegnare un ID (numero identificativo) alle posizione di PRESET, come per Camera ID.

La funzione di ritorno nella posizione home (HOME RETURN) è disponibile nelle telecamere con ROM versione 1.2 o superiore. Per istruzioni relative all'uso di questa funzione, consultare la pagina 33.



## COLOR/BW

L'opzione COLOR/BW è disponibile sono nei modelli SCC-C4203(P) e C4303(P).

All'interno dell'opzione COLOR/BW potete impostare il Filtro IR (infrarosso) su ON o su OFF. In modalità BW, il Filtro IR è spento e il livello di sensibilità è innalzato fino a quello di una telecamera in bianco e nero. In modalità COLOR, il filtro IR è attivo e lo schermo torna normale quando il livello di sensibilità viene abbassato.

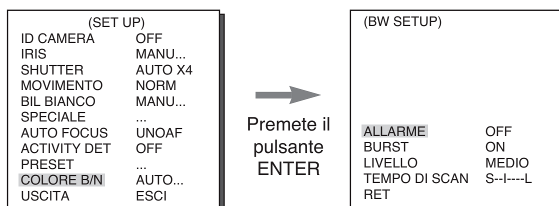
- ☞ **COLOR**: Il Filtro IR è attivo e la schermata è normale.
- ☞ **BW**: Il filtro IR è spento e la schermata è in bianco e nero. (la sensibilità ad una luce bassa viene innalzata ad un livello pari a quello di una telecamera in bianco e nero.)
- ☞ **AUTO**: Selezionate AUTO per passare automaticamente dalla modalità COLOR a quella BW a seconda della quantità di luce. In condizioni di scarsa illuminazione, il Filtro IR viene disattivato e la sensibilità alla luce bassa viene innalzata passando alla modalità BW, ma in condizioni di luce brillante il Filtro IR viene attivato e la sensibilità viene abbassata passando alla modalità COLOR. Se selezionate AUTO e premete il tasato ENTER, apparirà una schermata dalla quale potrete impostare le funzioni ALARM ON/OFF, BURST ON / OFF, BW LEVEL e DWELL TIME.

Nei condizioni della luce bassa da trasferiendo al modo COLORE. Se seleziona AUTO e premere il tasto ENTER, uno schermo da che può mettere il ALLARME ON/OFF, BURST ON/OFF, B/N LIVELLO e TEMPO DI SCAN sarà apparire.

- ALARM ON: invia segnali attraverso la porta in uscita ALARM in modalità BW.
- ALARM OFF: la porta in uscita ALARM è sincronizzata con la funzione MOTION DET indipendentemente dalla modailità COLOR/BW.
- BURST ON: il segnale di burst colore esce insieme al segnale video composito in bianco e nero.

  BURST OFF: il segnale di burst colore non viene posto in uscita.
- LEVEL: potete impostare il livello di luminosità che cambia dalla modalità COLOR a quella BW secondo tre gradi: LOW, MEDIUM, e HIGH.
- DWELL TIME: impostate il tempo di HOLDING (attesa) per passare dalla modalità COLOR a quella BW secondo i cambiamenti nella quantità di luce. Potete fissare il tempo di HOLDING (attesa) a 10sec (S), 30sec, 60sec o 300sec (L).

In modalità AUTO, l'AGC funzionerà ad alta velocità e non potrete modificarlo manualmente, come indicato dal "---".




**Attenzione**: se utilizzate una sorgente di luce a infrarossi in modalità AUTO, potrebbero verificarsi disfunzioni nella commutazione AUTO e nell'Auto Focus.



## EXIT

L'opzione EXIT serve per uscire dalla modalità Menu Impostazioni e tornare alla modalità operativa normale.

☞ **QUIT**: selezionate QUIT per ignorare tutte le modifiche che avete effettuato e per ristabilire le impostazioni salvate precedentemente.

☞ **SAVE**: selezionate SAVE per salvare le impostazioni modificate fino a questo punto.

☞ **PRESET**: selezionate PRESET per ignorare tutte le modifiche che avete apportato e ristabilire le impostazioni di fabbrica.

# 5 Dati tecnici

## SCC-C4201/C4203

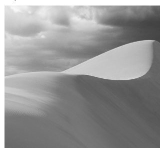
| Voce | Descrizione | Note |
|---|---|---|
| Prodotto | - Telecamera zoom 22x | |
| Alimentazione | - DC 12V ±10% | |
| Consumo | - 5.0W | |
| Sistema di trasmissione | - Sistema a colori standard NTSC | |
| Schermo | - CCD IT da 1/4 di pollice | |
| Pixel reali | - 768(H)x494(V) | |
| Metodo di scansione | - Linea 525, interlacciamento 2:1 | |
| Frequenza di linea | - orizzontale: 15.734 Hz (INT)<br>- verticale 59,94 Hz (INT) | |
| Metodo di sincronizzazione | - Solo INT | |
| Definizione | - 480 linee TV | |
| Rapporto segnale/disturbo | - 52dB(AGC OFF) | |
| Illuminazione minima | - 0.3Lux(Senso Sopra X4) (0.01Lux)<br>- B/N(SCC-C4203):0.4Lux (0.003Lux) | |
| Bilanciamento del bianco | - ATW/AWC/modlità manuale (3200°K, 5600°K, Controllo del gain R/B) | |
| Uscita del segnale | - Segnale video composito: 1.0 Vp-p 75ohms/BNC | |
| Obiettivo | - Obiettivo telescopico 22x integtrato<br>- Lunghezza focale: da 3,6 a 79,2 mm<br>- Apertura: F1,6(Wide), F3,8(Tele)<br>- Filtro IR acceso/spento (solo per il modello SCC-C4203) | |
| Otturatore elettronico | - Off, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1K, 1/2K, 1/4K, /10K sec | |
| Compensazione del controluce | - off/on (impostazione dell'area) | |
| Sense Up | - off/Auto2x~128x/fix 2x~128x | |
| Zoom digitale | - off/on (x10), PIP | |
| Rilevazione del movimento | - off/on (impostazione dell'area e della sensibilità) | |
| Temperatura ed umidità operative | - 14°F~+122°F, ~90% | |
| Dimensioni | - 59,5 x 60,5 x 109,5mm | |
| Peso | - 375g | |



## SCC-C4201P/C4203P

| Voce | Descrizione | Note |
|---|---|---|
| Prodotto | - Telecamera zoom 22x | |
| Alimentazione | - DC 12V ±10% | |
| Consumo | - 5,0 W | |
| Sistema di trasmissione | - Sistema a colori standard PAL | |
| Schermo | - CCD IT da 1/4 di pollice | |
| Pixel reali | - 752(H)x582(V) | |
| Metodo di scansione | - Linea 625, interlacciamento 2:1 | |
| Frequenza di linea | - orizzontale: 15.625 Hz (INT)<br>- verticale 50 Hz (INT) | |
| Metodo di sincronizzazione | - Solo INT | |
| Definizione | - 480 linee TV | |
| Rapporto segnale/disturbo | - 52dB(AGC OFF) | |
| Illuminazione minima | - 0.3Lux(Senso Sopra X4) (0.01Lux)<br>- B/N(SCC-C4203P):0.4Lux (0.003Lux) | |
| Bilanciamento del bianco | - ATW/AWC/modlità manuale (3200°K, 5600°K, Controllo del gain | |
| Uscita del segnale | - Segnale video composito: 1.0 Vp-p 75ohms/BNC | |
| Obiettivo | - Obiettivo telescopico 22x integtrato<br>- Lunghezza focale: da 3,6 a 79,2 mm<br>- Apertura: F1,6(Wide), F3,8(Tele)<br>- Filtro IR acceso/spento (solo per il modello SCC-C4203P) | |
| Otturatore elettronico | - Off, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1K, 1/2K, 1/4K, /10K sec | |
| Compensazione del controluce | - off/on (impostazione dell'area) | |
| Sense Up | - off/Auto2x~128x/fix 2x~128x | |
| Zoom digitale | - off/on (x10), PIP | |
| Rilevazione del movimento | - off/on (impostazione dell'area e della sensibilità) | |
| Temperatura ed umidità operative | -14°F~+122°F, ~90% | |
| Dimensioni | - 59,5 x 60,5 x 109,5mm | |
| Peso | - 375g | |

I



# DATI TECNICI

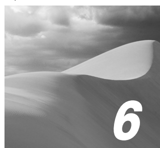
## SCC-C4301/C4303

| Voce | Descrizione | Note |
|---|---|---|
| Prodotto | - Telecamera zoom 22x | |
| Alimentazione | - AC 24V (60Hz) or DC 12V ± 10% | |
| Consumo | - 5,5 W | |
| Sistema di trasmissione | - Sistema a colori standard NTSC | |
| Schermo | - CCD IT da 1/4 di pollice | |
| Pixel reali | - 768(H)x494(V) | |
| Metodo di scansione | - Linea 525, interlacciamento 2:1 | |
| Frequenza di linea | - Orizzontale: 15.734 Hz (INT), 15.750 Hz(L/L)- verticale : 59.94Hz(INT) 60Hz(L/L)<br>- IVerticale 59,94 Hz (INT), 60 Hz(L/L) | |
| Metodo di sincronizzazione | - INT, Line Lock | |
| Definizione | - 480 linee TV | |
| Rapporto segnale/disturbo | - 52dB(AGC OFF) | |
| Illuminazione minima | - 0.3Lux(Senso Sopra X4) (0.01Lux)<br>- B/N(SCC-C4303):0.4Lux (0.003Lux) | |
| Bilanciamento del bianco | - ATW/AWC/modlità manuale (3200°K, 5600°K, Controllo del gain R/B) | |
| Uscita del segnale | - Segnale video composito: 1.0 Vp-p 75ohms/BNC | |
| Obiettivo | - Obiettivo telescopico 22x integtrato<br>- Lunghezza focale: da 3,6 a 79,2 mm<br>- Apertura: F1,6(Wide), F3,8(Tele)<br>- Filtro IR acceso/spento (solo per il modello SCC-C4303) | |
| Otturatore elettronico | - Off, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1K, 1/2K, 1/4K, /10K sec | |
| Compensazione del controluce | - off/on (impostazione dell'area) | |
| Sense Up | - off/Auto2x~128x/fix 2x~128x | |
| Zoom digitale | - off/on (x10), PIP | |
| Rilevazione del movimento | - off/on (impostazione dell'area e della sensibilità) | |
| Temperatura ed umidità operative | - 14°F~+122°F, ~90% | |
| Dimensioni | - 59,5 x 60,5 x 143mm | |
| Peso | - 500g | |



## SCC-C4301P/C4303P

| Voce | Descrizione | Note |
|---|---|---|
| Prodotto | - Telecamera zoom 22x | |
| Alimentazione | - AC 24V (60Hz) or DC 12V ± 10% | |
| Consumo | - 5,5 W | |
| Sistema di trasmissione | - Sistema a colori standard PAL | |
| Schermo | - CCD IT da 1/4 di pollice | |
| Pixel reali | - 752(H)x582(V) | |
| Metodo di scansione | - Linea 625, interlacciamento 2:1 | |
| Frequenza di linea | - Orizzontale: 15.625 Hz (INT), 15.625 Hz(L/L)<br>- Verticale 50 Hz (INT), 50 Hz(L/L) | |
| Metodo di sincronizzazione | - INT/Line Lock | |
| Definizione | - 480 linee TV | |
| Rapporto segnale/disturbo | - 52dB(AGC OFF) | |
| IIlluminazione minima | - 0.3Lux(Senso Sopra X4) (0.01Lux)<br>- B/N(SCC-C4303P):0.4Lux (0.003Lux) | |
| Bilanciamento del bianco | - ATW/AWC/modalità manuale (3200°K, 5600°K, Controllo del gain R/B) | |
| Uscita del segnale | - Segnale video composito: 1.0 Vp-p 75ohms/BNC | |
| Obiettivo | - Obiettivo telescopico 22x integtrato<br>- Lunghezza focale: da 3,6 a 79,2 mm<br>- Apertura: F1,6(Wide), F3,8(Tele)<br>- Filtro IR acceso/spento (solo per il modello SCC-C4303) | |
| Otturatore elettronico | - Off, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1K, 1/2K, 1/4K, /10K sec | |
| Compensazione del controluce | - off/on (impostazione dell'area) | |
| Sense Up | - off/Auto2x~128x/fix 2x~128x | |
| Zoom digitale | - off/on (x10), PIP | |
| Rilevazione del movimento | - off/on (impostazione dell'area e della sensibilità) | |
| Temperatura ed umidità operative | - 14°F~+122°F, ~90% | |
| Dimensioni | - 59,5 x 60,5 x 143mm | |
| Peso | - 500g | |



# 6 Altre



**Terminali remoti ZOOM/MESSA A FUOCO**
Questi terminali servono per attivare le funzioni ZOOM/FOCUS, CONTROLLO MENU, RITORNO NELLA POSIZIONE HOME e AF per mezzo di un controller esterno. A seconda della condizione di ingresso, i terminali possono essere impostati su una delle quattro modalità seguenti: A, B, C e D. (SPECIALE - TIPO CTRL)

(Limiti della tensione di esercizio: +3V~+13V, -3V~-13V)

1) La tensione può essere applicata al terminale ZOOM o FOCUS, ma non a entrambi.

| Funzione*1 / Codice | TELEOBIETTIVO (Su) | GRANDANGOLO (Giù) | VICINO (Sinistra) | LONTANO (Destra) |
|---|---|---|---|---|
| | Terminale ZOOM | | Terminale FOCUS | |
| A | -6V | +6V | -6V | +6V |
| B | -6V | +6V | +6V | -6V |
| C | +6V | -6V | -6V | +6V |
| D | +6V | -6V | +6V | -6V |

1: Con il MENU ATTIVATO questi tasti sono utilizzati per controllare la funzione ZOOM/MESSA A FUOCO, mentre con il MENU DISATTIVATO sono utilizzati come tasti SU, GIÙ, SINISTRA E DESTRA.

2) In caso di applicazione simultanea della tensione ai terminali ZOOM e FOCUS

| Funzione / Codice | INVIO/AF*1 | | RITORNO NELLA POSIZIONE INIZIALE*2 | |
|---|---|---|---|---|
| | Terminale ZOOM | Terminale FOCUS | Terminale ZOOM | Terminale FOCUS |
| A | -6V | -6V | +6V | +6V |
| B | -6V | +6V | +6V | -6V |
| C | +6V | -6V | -6V | +6V |
| D | +6V | +6V | -6V | -6V |

1: Quando il menu è disattivato ("off"), se la tensione viene applicata per meno di 2 secondi, la funzione AF verrà attivata; nel caso in cui la tensione venga applicata per più di 2 secondi, il menu verrà attivato ("on"). Con il menu attivato ("on"), in caso di applicazione della tensione, verrà attivata la funzione INVIO.
2: Se la tensione viene applicata per più di 2 secondi, la telecamera ritornerà nella posizione home specificata (PRESET 0).

## RITORNO NELLA POSIZIONE HOME

Nel caso in cui non venga premuto alcun tasto per un determinato periodo di tempo, la telecamera ritornerà automaticamente nella posizione home specificata. La posizione home corrisponde alla posizione PRESET 0. Nel caso in cui la posizione PRESET 0 non sia stata salvata, la funzione di RTT POS INIZ non sarà attiva.

I

**Impostazione del tempo di ritorno nella posizione home**

→ OFF → 1 MIN → 2 MIN → 3 MIN~60 MIN → 2ZORA →
3ZORA~12ZORA



# Memo



# Memo